

•1•

LAMAR ALEXANDER

美國田納西州參議員、

美國前教育部長

kah 前田納西州州長

我認 bat Billy Graham 已經真久 à。它 ētàng 追溯到 1979 年，Billy Graham 佈道團來到 Nashville ê 時。當時是我就任州長 ê 第一年，我被邀請去彈鋼琴伴奏，thang hō̍ 大眾唱歌。Tī Vanderbilt 球場 ê 群眾大約有 35,000 人，Billy Graham 佈道團 ê 領唱 Cliff Barrows 當 teh 炒熱觀眾席 ê 氣氛。In tī 前一工暗時，邀請我去做準備，後來我發見 in 其實是想 beh 知影我 kám 真正 ē 曉彈鋼琴！M̄koh 我做到 à，而且真 simsek。

了後，Cliff Barrows 問我 kah Charles M. Alexander kám 有親 chiâⁿ 關係。我 kā 伊講有，伊是阮老父 ê 叔伯阿兄，tī 田納西州

•1•

拉馬爾·亞歷山大

美國田納西州參議員、

美國前教育部長

和前田納西州州長

我認識比利·葛理翰已經很久了。它可以追溯至 1979 年，當比利·葛理翰佈道團來到納什維爾時。那時是我就任州長的第一年，我被邀請去彈鋼琴伴奏，好讓大眾唱歌。在范德比爾特球場的群眾大約有 35,000 人，比利·葛理翰佈道團的領唱克里夫·貝羅斯正在炒熱觀眾席的氣氛。他們在前一天晚上，邀請我去做準備，後來我發現他們其實是想知道我是否真的能彈鋼琴！但是我做到了，而且很有趣。

之後，克里夫·貝羅斯問我是否和查爾斯·M·亞歷山大有親戚關係。我告訴他，是的，他是我父親的堂兄，在田

東區附近 ê 一个農場大漢。Cliff ê 面做一下光起來，講 Charles 是 1900 年代早期，世界 siōng 偉大 ê 領唱。「伊做 ê 是我今 á 日 teh 做 ê tāichì，無人 bat 比伊 hō 我 koh khah 大 ê 啟發。」伊 kā 我講 Charles Alexander án 怎跟 tòe 包括 R.A. Torrey kah J. Wilbur Chapman 在內 ê 出名宣教師去環遊世界，以及伊 án 怎 tī 英國、澳洲、中國 kah 日本，大大激起群眾 ê 熱情。

一個月後，Cliff kā 伊手頭有關 Charles Alexander 生平 ê 兩本冊其中 ê 一本寄 hō 我。我 phah 開 hit 本冊 ê 時，tī 首頁看 tiòh 簽名：「Charles M. Alexander，提摩太後書 2:15」。幾個月前我宣誓就任州長 ê 時，我 kā 家庭聖經掀到 hit 節，因為我知 he 是阮老父 siōng kah 意 ê 經節，m̄koh 我 m̄ 知原因。所以，當我 phah 開 Cliff Barrows 寄 hō 我 ê

納西州東部附近的一個農場長大。克里夫面露喜色，說查爾斯是 1900 年代早期，世界上最偉大的領唱者。「他做的是我今天在做的事，沒有人曾比他給我更大的啟發。」他告訴我查爾斯·亞歷山大如何跟隨包括 R.A.·托里和 J.·威爾伯·查普曼在內的出名宣教師去環遊世界，以及他是如何在英國、澳洲、中國和日本，激發起群眾的熱情。

一個月後，克里夫把他手頭有關查爾斯·亞歷山大生平的兩本書中的一本寄給我。當我翻開那本書時，在首頁看到簽名，上面寫著：「查爾斯·M·亞歷山大，提摩太後書 2:15」。幾個月前當我宣誓就任州長時，我把家庭聖經翻到那一節，因為我知道那是我父親最喜愛的經節，但我始終不知道原因。所以，當我翻開克里

冊 ê 時，我 chiah 明白是 án 怎  
阮老父 ē kah 意 hit 節經文。

真 chē 年來，我 bat tī 會議中  
見 過 Billy Graham 幾 nā pái，  
m̄koh 1979 年 tī Nashville 舉  
行 ê 佈道會，是我 kah 伊做伙  
siōng 久 ê 一 pái。伊 ê 無注重排  
場 kah 伊 ê 誠懇，hō̄ 我印象深  
刻。大約 20 年前，我 tī 華盛頓  
特區 ê 五月花酒店行入去電梯 ê  
時，有人講：「平安，Lamar。」  
我 oát tng 身一看，原來 tòh 是  
Billy Graham。這是一個 chiok  
單純 ê 請安。伊是一個快樂 koh  
友善 ê 人，mā bē 激派頭，我一  
直真欣賞伊 ê chit 種個性。

你 bēsái 試 beh 做你 kakī，你  
tiòh ài 做你 kakī，若無，人 ē 真  
緊 tòh kā 你看破腳手，特別是  
tī chitê 電視時代。電視有它好 ê  
一面，mā 有 bái ê 一面，m̄koh  
電視 ētàng hō̄ 你快速用 hām 鏡

夫·貝羅斯寄給我的書時，我  
才明白為什麼我父親會喜愛那  
節經文。

多年來，我曾多次在會議中  
見過比利·葛理翰，但是 1979  
年在納什維爾舉行的佈道會，  
是我和他相處時間最長的一  
次。他的不注重排場和他的誠  
懇，讓我印象深刻。大約 20 年  
前，當我在華盛頓特區的五月  
花酒店進入電梯時，有人說：  
「你好，拉瑪爾。」我轉過身  
來，原來是比利·葛理翰。這  
是個很簡單的問候。他只是個  
快樂又友善的人，從不擺架  
子，我一直很欣賞他這種個性。

你不能試圖做你自己，而  
是你必須要做你自己，否則，  
人們很快就能看穿它，特別  
是在這個電視時代。電視有它  
好的一面，也有壞的一面，但  
是電視可以讓你快速地用放大鏡

來檢視人，看 in 是 m̄ 是有人格 kah 誠意，á 是 lóng 無。所以，Billy Graham ê 純真天性 tī 電視上 tiāntiān 對伊有幫贊，甚至是對 hiahê m̄ 相信伊 ê 信息 ê 人 mā 是 áne。

電視是一種非常激烈 ê 媒體，它 ē 透露任何人 ê chēchē 信息，這 tōh 是是 án 怎總統 ê 電視辯論 ē hiahnih 重要 ê 原因。我 bat 親目看過，而且我知影候選人所講 ê 內容並 m̄ 是 hiahnih 重要，重要 ê 是 in án 怎表現 kakī。它提供觀眾一個放大檢視候選人 ê 機會。所以，使用 hiahnih 激烈 ê 媒體五十年 koh ētàng 生存，he 實在是 Billy Graham ê 誠懇所致蔭 ê。Tī 電視頂面，真 oh 得 kā 觀眾欺騙五十秒鐘久。我真罕得知影有懷疑 Billy Graham 誠意 ê 人，包括 agnostics、atheists，以及 tī 我當選參議員 chìn 前，bat tī hia

來檢視人，看他們是否具有人格和誠意，或是兩者皆無。所以，比利·葛理翰的純真天性總是在電視上幫助他，甚至是對那些不相信他的信息的人也是如此。

電視是一種非常激烈的媒體，它揭示了任何人的許多信息，這就是為什麼總統的電視辯論會如此重要的原因。我曾親眼目睹，而且我知道候選人說甚麼並不是那麼重要，重要的是他們如何表現自己。它提供觀眾一個放大檢視候選人的機會。所以，使用那麼激烈的媒體五十年還能倖存，那實在是對比利·葛理翰的真誠的極大讚美。在電視上，很難愚弄觀眾五十秒。我幾乎不知道有任何懷疑比利·葛理翰誠意的人，包括不可知論者、無神論者，以及在我當選參議員之前，曾在那裏任教的哈佛大學

教過冊 ê 哈佛大學 ê 智識分子，甚至包括無認同伊 ê 人。Tàk 人 lóng 尊重伊 ê 誠懇 kah 真實，伊 kiámchhái 無法度改變 in ê 心意，m̄koh 伊有得 tiòh in ê 尊重。

我 ē 記得有人問伊：「你一生中 siōngkài 出色 ê tāichì 是啥物？」Billy ê 回答是，人生 teh 過是 hiahnih'á 緊。伊 kahná 一直 lóng 知影 chit 項 tāichì，致使伊有一種一直想 beh 趕緊教導人 ê 緊迫感，而且這 mā 激發人按照伊 ê 信息來採取行動。Tī 伊數十年 ê 講道中，人 ētàng 看 tiòh Billy ê 正直 kah 堅定不移 ê 誠意，這 tòh 是 teh 反映阮老父 kah 伊 ê 叔伯阿兄，以及我 kakī 所珍惜 ê 經節 ê 教義：「你 tiòh 盡力做，thang hō̄ 上帝 kā 你看做是可取 ê，做一个無 thang 嫌 ê 工人，正確講解真理 ê 信息。」（提摩太後書 2:15）。

的知識分子，甚至包括不認同他的人。每個人都尊重他的誠懇和真實，他也許無法總是改變他們的心意，但是他有贏得他們的尊重。

我記得有人問他：「你一生中最出色的事情是什麼？」比利的回答是，人生過得如此之快。他似乎一直都知道這一點，因此他的教導總是有一種急迫感，而且這也激發了人們按照他的信息來採取行動。在他數十年的講道中，人們可以看到比利的正直和堅定不移的誠意，這就是在反映我父親和他的堂兄，以及我自己所珍愛的經節的教義：「要努力在上帝面前作一個經得起考驗、問心無愧的工人，正確地講解真理的信息。」（提摩太後書 2:15）。